

The Chinese University of Hong Kong
Department of Cultural and Religious Studies

CURE 2375/ UGEC 2500
Chinese Temple and Festival
中國地方廟宇與節誕
2024-2025, Second Term

Lecturer: Professor LAI Chi Tim 黎志添教授

Lecture time: Tuesday 2:30 pm-4:15 pm

Venue: Cheng Yu Tung Building (CYT) 202

Office: ICS G12 Office phone no.: 3943-7395

E-mail: laichitim@cuhk.edu.hk

一、課程介紹及目的

廟宇是中國地方宗教和社會的活動中心，記載著地方居民的社會歷史、文化信仰及習俗生活等內容和記憶。

在傳統中國村落裡，祠堂和神廟是民眾祭祀活動的中心地方。在以宗族血緣關係為基礎的祠堂裡，主要的祭祀活動是祖先祭禮的儀式。但是作為一個可能由一個或幾個不同宗族社群而組成的鄉村，奉祀地方神明則屬跨宗族性的共同宗教活動。環繞神明祭祀而構成其祭祀傳統的鄉村就是代表一個建立在廟宇神明崇拜的「共同體」。在傳統鄉村裡，民間廟宇的數目每每多達十多座。因此，有「無廟不成村，無村沒有廟」之說。

在香港的中國地方廟宇種類凡多，例如有天后廟、北帝廟（又稱玉虛宮）、洪聖廟、城隍廟、關帝廟、觀音廟、華光廟、魯班廟等等。香港廟宇最多以供奉天后元君（又稱媽娘、媽祖）為主，並且又以天后廟的數目最多，歷史傳統最為悠久。有些天后廟更成為地區上最著名的華人廟宇，例如佛堂門天后廟、鯉魚門天后廟、筲箕灣天后廟、大坑天后廟、赤柱天后廟、坪州天后宮、林村天后廟等。

本課程學習的課題，主要涉及以下四個範疇：

1. 地方廟宇的祭祀信仰：

祭祀儀式是一座廟宇主要的信仰活動。它與民眾的習俗生活息息相關。宗教人類學者指出，通過不同形式集體性的神祇節誕活動，廟宇展示其與地區社會組織和民眾之間的互動關係。研習香港地方廟宇的成果可以認識在香港仍然保留的各種富有不同地區色彩的民間信仰和習俗，例如天后廟的花炮會、長洲太平清醮（北帝廟）的包山節等等。此外，為了解決生活中的困惑和問題，善信會通過廟宇中的儀式活動，例如祈福許願、酬神、求籤、問卜等方法尋求神明的指引。例如佛堂門天后廟的摸龍床求子、紅磡觀音廟的借庫（求財）或灣仔北帝廟的轉運等儀式，這些儀式都顯示廟宇信仰仍然為香港民眾從宗教精神層面上尋求解決自身生活困難的宗教途徑。

2. 廟宇與社區歷史：

廟宇研究包括建廟歷史、沿革、廟碑、立廟者等資料。這些資料與廟宇所在的鄉村和社區的歷史及相關的發展有密切關係，並且記錄社區或村落形成及演變的時間和過程，以及反映出立廟者和管理者的社區影響力。因此，在選取廟宇研究時，學生可以先就該廟創建的年份和歷史，廟宇與當地社會歷史發展的關係，以及立廟者的社會地位等角度出發，去揀選某一座廟宇研究的考慮條件。例如西貢佛堂門天后廟早於南宋年間就建成了，研究佛堂門天后廟一方面可知九龍蒲岡村林氏家族與該天后廟有密切關係，另一方面亦可找到早期香港在中國南部沿海地區交通和商業發展的歷史發展資料。

3. 地方廟宇的社會功能：

廟宇扮演社群、社區或族群的祭祀中心的角色，重要的節慶和神誕儀式均會在廟內或廟外舉行。同時，廟宇亦發揮不同的社會功能，例如作為鄉約及墟市的行政中心，或是鄉民或族群日常經濟貿易活動的場所，例如大埔墟文武廟，該廟是大埔七約鄉公所辦公之地。除了處理鄉公所事務外，廟宇亦負責墟務。上環文武廟為早期香港華人社會訟裁的地方。此外，部份廟宇與某個村落、特定的行業或組織都有密切的關係，例如魯班先師廟是由香港三行同業興建及管理，深水埗三太子宮則多由客籍礦工崇拜供奉的。因此，廟宇與地區的鄉約組織、墟市是否

有密切關係、廟宇在該個社區村落中扮演什麼角色、發揮什麼社會功能等等問題均是分析廟宇與社區村落之關係的重要範圍。

4. 香港廟宇研究：

從研究香港廟宇傳統的文化來源的目的來說，香港廟宇與傳統中國地方廟宇的宗教文化、歷史和傳播有密切的關係，因而研究香港廟宇有助我們深入理解傳統中國文化在香港的延續和發展，以及如何維繫著香港華人的信仰文化和習俗。香港地處嶺南，一些歷史悠久的廟宇亦有其與廣東地域宗教文化連繫的特色。廟宇神祇的歷史及其來歷和宗教特色都與廣東民眾的地方信仰有直接的淵源關係。研究和介紹這些香港廟宇有助同學從神祇信仰、嶺南建築和文物藝術等不同角度認識香港與嶺南歷史文化的聯係。

例如，許多香港廟宇如北帝廟、洪聖廟、城隍廟、關帝廟等都與傳統中國地方廟宇的歷史和傳播有密切的聯係。研究這些廟宇傳統的來歷有助我們理解傳統中國地方宗教傳統在香港的延續和發展，以及如何維繫香港華人的中國信仰文化和習俗。此外，一些歷史悠久的廟宇亦有其所屬原來地域的宗教文化特色。例如譚公廟、候王廟、車公廟、三山國王廟、金花娘娘廟等等，過去數百來，這些地方廟宇和神祇的歷史和宗教特色都與廣東民眾流行的信仰有直接的淵源關係。

二、課程內容

I. 中國地方廟宇介紹

1. 香港廟宇介紹：歷史、類別和管理（7/1）
2. 中國地方廟宇研究課題：神明信仰、祭祀、神誕和節慶（14/1）
3. 中國地方廟宇研究課題：宗族、國家和地方社會（21/1）
4. 中國地方廟宇研究方法：歷史文獻、方志、碑刻、儀式、田野考察（28/1）

4/2 No Class • Lunar New Year Holiday

II. 香港廟宇研究

5. 香港廟宇研究——個案分析（1）：天后廟（11/2）
6. 香港廟宇研究——個案分析（2）：文武廟、北帝廟（18/2）
7. 香港廟宇研究——個案分析（3）：筲箕灣廟宇（25/2）

4/3 No Class •Reading Week

III. 廟宇研究——主題分析：神誕節慶、社會變遷

8. 地方廟宇與神誕節慶及太平清醮（11/3）
9. 地方廟宇與香港社會的歷史變遷（18/3）
10. 地方廟宇與宗族及村落的關係（25/3）

IV. 中國廟宇神明信仰

11. 中國廟宇神明信仰分析：（1）：天后元君、關聖帝君（1/4）
12. 中國廟宇神明信仰分析：（2）：洪聖大王、北帝（真武、玄天上帝）（8/4）

V. 總結 15/4

三、廟宇考察及報告

1. 筲箕灣廟宇群：天后廟、譚公廟、城隍廟
2. 大埔廟宇群：樊仙宮、文武廟、天后廟
3. 灣仔廟宇群：洪聖古廟、玉虛宮（北帝廟）
4. 深水埗廟宇群：三太子廟、關帝廟、天后廟
5. 長洲廟宇群：北帝廟、天后廟、洪聖古廟

四、課程要求

1. 本課程以授課、學生閱讀及研究報告為主，並包括田野考察。學生必須積極參與課堂討論，以及上課前必須充份閱讀和準備該課的參考資料。

2. 每位（或每組）學生須負責一次導讀課的閱讀報告（報告必須採用 ppt 形式），以及預備該次課堂上的討論問題（這部份佔總學期成績 15%）。

3. 每位學生必須提交一篇文章閱讀報名（這部份佔總學期成績 10%）。提交報告限期：2月11日。

4. 每位學生必須提交一篇田野考察報告（這部份佔總學期成績 20%）。提交報告限期：3月11日。

5. 每位學生須提交學期論文一篇（選擇一座廟宇，並作深入的介紹和分析），字數約五千字或以上，中文或英文皆可，提交日期：4月30日下午5pm前。（這部份佔總學期成績 55%）

Attention is drawn to University policy and regulations on honesty in academic work, and the disciplinary guidelines and procedures applicable to breaches of such policy and regulations. Details may be found at <http://www.cuhk.edu.hk/policy/academichonesty/>. In order to provide the first screening against plagiarism, we request all term papers to be submitted through VeriGuide: https://academic.veriguide.org/academic/login_CUHK.jspx.

五、導修課堂要求

1. 康豹：〈中國帝制晚期以降寺廟儀式在地方社會的功能〉，收入林富士編：《中國史新論——宗教史分冊》（臺北市：中央研究院，2010），頁 375-412。
2. 危丁明：〈香港的傳統宗教管理初探——從《文武廟條例》到《華人廟宇條例》〉，《田野與文獻：華南研究資料中心通訊》，第 49 期（2007），頁 35-44。
3. 黎志添：〈導論：香港地方廟宇、碑刻與歷史〉上冊。香港：中文大學出版社，2023，頁 27-52。
4. 蔡志祥：〈香港長州島的神廟、社區與族群的關係〉，收入鄭振滿、陳春聲主編：《民間信仰與社會空間》。福建：福建人民出版社，2003，頁 354-381。

5. 華琛：〈統一諸神：在華南沿岸推動天后信仰〉，收入華琛、華若璧著，張婉麗、盛思維譯：《鄉土香港》（香港：中文大學出版社，2011），頁223-255。
6. 黎志添：〈「神道設教」：從廣州府地方廟宇碑刻文獻探索明清士大夫對民間神祠廟宇的立場〉，《覆案歷史：第四屆國際漢學會議論文集》（臺北：中央研究院，2013），頁457-497。

六、每週閱讀

7/1

1. 黎志添：〈導論：香港地方廟宇、碑刻與歷史〉上冊。香港：中文大學出版社，2023，頁27-52。
2. *危丁明：〈《華人廟宇條例》與香港廟宇管理〉，載於游子安、卜永堅主編：《問俗觀風——香港及華南歷史與文化》，香港：華南研究會出版，2009，頁157-173。

14/1

1. *科大衛、劉志偉：〈宗族與地方社會的國家認同——明清華南地區宗族發展的意識形態基礎〉，《歷史研究》，2000年，第3期，頁3-14。
2. James Watson, "Standardizing the Gods: The Promotion of T'ien Hou along the South China Coast, 960-1960," in David Johnson, Andrew J. Nathan, and Evelyn S. Rawski, eds. *Popular Culture in Late Imperial China* (Berkeley: University of California Press, 1985), 292-374.
3. 田仲一成著、錢杭、任余白譯：《中國的宗族與戲劇》（上海：上海古籍出版社，1992）。

21/1

1. 陳守仁：《儀式、信仰、演劇：神功粵劇在香港》。香港：三聯書店，1996。
2. 趙世瑜：《狂歡與日常：明清以來的廟會與民間社會》（北京：三聯書店，2002）。

28/1

1. *梅莉：〈明清時期武當山香會研究〉，《歷史研究》2008年第3期，頁4-22。
2. 袁冰凌：〈北京東嶽廟碑文考述〉，收入 *Sanjiao wenxian*（三教文獻）no.3 (1999): 137-159。

11/2

1. 危丁明：〈香港地區傳統信仰與宗教的世俗化：從廟宇開始〉，《世界宗教研究》2013年第1期，頁49-58。
2. *廖迪生：《香港天后崇拜》。香港：三聯書店，2000。

18/2

1. 游子安：〈敷化宇內：清代以來關帝善書及其信仰的傳播〉，《中國文化研究所學報》，第50期（2010），頁219-252。
2. 廖迪生：《大埔傳統與文物》，大埔區議會出版，2008。

25/2

1. *陳子安：《漁村變奏：廟宇、節日與筲箕灣地區歷史（1872-2016）》。香港：中華書局（香港）有限公司，2018。
2. David Faure. "Folk Religion in Hong Kong and the New Territories Today." In J. Pas ed., *The Turning of Tide*, pp.259-270, 1989.

11/3

1. *黎志添：〈香港新界鄉村建醮儀式中道教與民間神祇祭祀〉，收入黎志添主編：《宗教的和平與衝突——香港中文大學與北京大學宗教研究學術論文集》。香港：中華書局（香港），2008，頁115-130。
2. *蔡志祥：《打醮：香港的節日和地域社會》。香港：三聯書店，2000。

18/3

1. 甘滿堂：《村廟與社區公共生活》（北京：社會科學文獻出版社，2007）。

2. 廖迪生：〈由「聯鄉廟宇」到地方文化象徵：香港新界天后誕的地方政治意義〉，收入林美容、張珣、蔡相輝編：《媽祖信仰的發展與變遷：媽祖信仰與現代社會國際研討會論文集》。臺北：臺灣宗教學會、財團法人北港朝天宮，2003，頁 79-94。

25/3

1. 肖海明：《中樞與象徵：佛山祖廟的歷史、藝術與社會》（北京：文物出版社，2009）。
2. *游子安：〈近百年梅州地區的道教：以呂帝廟為探討中心〉，《成大歷史學報》，第 41 號（2011），頁 199-236。

1/4

1. *游子安：〈天后信仰與香港廟宇的特色〉，刊於《媽祖國際學術研討會—媽祖、民間信仰與文物》，臺中縣文化局、逢甲大學歷史與文物管理研究所，2009，頁 75-107。
2. *林舟（Joseph Bosco）：〈天后宮之重建與活力：臺灣與香港的比較研究〉，收進林美容等主編《媽祖信仰的發展與變遷：媽祖信仰與現代社會國際研討會論文集》，臺北：臺灣宗教學會、財團法人北港朝天宮，2003，頁 95-116。

8/4

1. *劉志偉：〈大族陰影下的民間神祭祀：沙灣的北帝崇拜〉，收入漢學研究中心編：《寺廟與民間文化研討會論文集》（臺南：行政院文化建設委員會，1995），頁 711。
2. *科大衛、劉志偉：〈宗族與地方社會的國家認同——明清華南地區宗族發展的意識形態基礎〉，《歷史研究》，2000 年第 3 期，頁 3-14。

七、課程回饋

同學通過與老師及助教討論課程上各種問題，同學可通過電子郵件、預約時間面談的形式，向老師討論課程內容及學習上遇到的困難與問題。

本課程設有學期間卷調查，以了解同學在學習上遇到的困難。此問卷調查將安排在學期末，邀請全體同學在課堂上進行。

八、學習資源及課堂訊息公佈

課堂講義將會於上課時派發。有關其他學習資源及課堂訊息，將會以大學數位學習平台 **blackboard** 上發放。

九、學術著作誠信及抄襲

- 請注意大學有關學術著作誠信的政策和規則，及適用於犯規事例的紀律指引和程序。學生遞交作業時，必須連同已簽署的聲明一併提交。請登入 www.cuhk.edu.hk/veriguide，並依照網頁指示獲取「維誠」(VeriGuide) 回條，並連同已簽署的 VeriGuide 回條一同提交作業。
- 有關使用生成式 AI 工具
方法三 - 允許使用 AI 工具，需明確承認並適當引用。
學生可以在某些課堂活動和作業中使用一些 AI 工具，前提是對來自 AI 工具的使用進行明確承認 (explicit acknowledgement) 和適當引用 (proper citation)。

十、參考書目

黎志添：《香港廟宇碑刻志：歷史與圖錄》（上、中、下三冊）。香港：中文大學出版社，2023。

井上徹：〈魏校的搗毀淫祠令研究——廣東民間信仰與儒教〉，《史林》，2003 年第 2 期，頁 41-51。

田仲一成著、錢杭、任余白譯：《中國的宗族與戲劇》（上海：上海古籍出版社，1992）。

甘滿堂：《村廟與社區公共生活》（北京：社會科學文獻出版社，2007）。

肖海明：《中樞與象徵：佛山祖廟的歷史、藝術與社會》（北京：文物出版社，2009）。

- 趙世瑜：《狂歡與日常：明清以來的廟會與民間社會》（北京：三聯書店，2002）。
- 鄧海超、何金泉、李惠玲、何翠媚著：《香港島區之華人廟宇》，香港：香港大學亞洲研究中心，1983。
- 王賡武主編：《香港史新編》上、下冊）。香港：三聯書店，1997。
- 林舟（Joseph Bosco）〈天后宮之重建與活力：臺灣與香港的比較研究〉，收進林美容等主編《媽祖信仰的發展與變遷：媽祖信仰與現代社會國際研討會論文集》，臺北：臺灣宗教學會、財團法人北港朝天宮，2003。
- 陳子安：《漁村變奏：廟宇、節日與筲箕灣地區歷史（1872-2016）》。香港：中華書局（香港）有限公司，2018。
- 陳守仁：《儀式、信仰、演劇：神功粵劇在香港》。香港：三聯書店，1996。
- 陳春聲：〈地方神明正統性的創造與認知——三山國王來歷故事分析〉，收入《潮州學國際研討會論文集（上冊）》。廣州：暨南大學出版社，1994，頁 145-160。
- 陳慎慶編：《諸神嘉年華：香港宗教研究》。香港：牛津大學出版社，2002。
- 蔡志祥：《打醮：香港的節日和地域社會》。香港：三聯書店，2000。
- 游子安主編：《道風百年》。香港：蓬瀛仙館道教文化資料庫，2002。
- 游子安：〈天后信仰與香港廟宇的特色〉，刊於《媽祖國際學術研討會—媽祖、民間信仰與文物》，臺中縣文化局、逢甲大學歷史與文物管理研究所，2009，頁 75-107。
- 危丁明：〈香港的傳統宗教管理初探——從《文武廟條例》到《華人廟宇條例》〉，載於《田野與文獻：華南研究資料中心通訊》第 49 期，2007 年 10 月。
- 危丁明：〈《華人廟宇條例》與香港廟宇管理〉，載於游子安、卜永堅主編：《問俗觀風——香港及華南歷史與文化》，香港：華南研究會出版，2009，頁 157-173。
- 梅莉：〈明清時期武當山香會研究〉，《歷史研究》2008 年第 3 期，頁 4-22。
- 漢學研究中心編：《寺廟與民間文化研討會論文集》，臺南：行政院文化建設委員會，1995。
- 曾昭璇：《天后的奇跡》，香港：中華書局（香港）有限公司，1991。
- 陳國成主編：《香港地區史研究 3：粉嶺》，香港：三聯書店，2006。
- 廖迪生：《香港天后崇拜》。香港：三聯書店，2000。

- 廖迪生、張兆和：《香港地區史研究 2：大澳》，香港：三聯書店，2006。
- 廖迪生主編：《大埔傳統與文物》，大埔區議會出版，2008。
- 廖迪生：〈由「聯鄉廟宇」到地方文化象徵：香港新界天后誕的地方政治意義〉，收入林美容、張珣、蔡相輝編：《媽祖信仰的發展與變遷：媽祖信仰與現代社會國際研討會論文集》。臺北：臺灣宗教學會、財團法人北港朝天宮，2003，頁 79-94。
- 廖迪生：〈群體與對立之象徵——香港新界地方天后崇拜活動〉，收入鄭振滿、陳春聲主編：《民間信仰與社會空間》。福建：福建人民出版社，2003，頁 382-398。
- 游子安、張瑞威、卜永堅合著：《黃大仙區風物志》，黃大仙區議會出版，2003。
- 科大衛、劉志偉：〈宗族與地方社會的國家認同——明清華南地區宗族發展的意識形態基礎〉，《歷史研究》，2000年，第3期，頁 3-14。
- 科大衛、劉志偉：〈「標準化」還是「正統化」？——從民間信仰與禮儀看中國文化的大一統〉，《歷史人類學刊》，第6卷，第1-2期合刊（2008），頁 1-21。
- 科大衛、陸鴻基、吳倫霓霞合編：《香港碑銘彙編》，香港：香港博物館，1986。
- 蕭國健、沈思合編：《香港華文碑刻集新界編》第一、二集，香港：顯朝書室，1993。
- 黎志添：《廣東地方道教研究——道觀、道士及科儀》。香港：中文大學出版社，2007。
- 黎志添：〈香港新界鄉村建醮儀式中道教與民間神祇祭祀〉，收入黎志添主編：《宗教的和平與衝突——香港中文大學與北京大學宗教研究學術論文集》。香港：中華書局（香港），2008，頁 115-130。
- 黎志添、游子安、吳真合著：《香港道教：歷史源流及其現代轉型》。香港：中華書局（香港），2010。
- 黎志添、游子安、吳真合著：《香港道堂科儀歷史與傳承》。香港：中華書局（香港），2007。
- 劉志偉：《在國家與社會之間：明清廣東里甲服役制度研究》（廣州：中山大學出版社，1997）。
- 劉志偉：〈大族陰影下的民間神祭祀：沙灣的北帝崇拜〉，收入漢學研究中心編：《寺廟與民間文化研討會論文集》（臺南：行政院文化建設委員會，1995），頁 711。
- 劉志偉：〈神明的正統性與地方化——關於珠江三角洲地區北帝崇拜的一個解釋〉，《中山大學集刊》第2輯（1994）。
- 謝永昌：《香港天后廟探究》。香港：中華文教交流服務中心，2006。

- 謝永昌：《龍母信仰與港人之拜祀》。香港：中華文教交流服務中心，2007。
- 謝永昌：《香港觀音廟堂巡禮》。香港：中華文教交流服務中心，2008。
- 謝永昌、蕭國健：《香港民間神靈與廟宇探究》。香港：香港道教聯合會，2010。
- 饒玖才著：《香港地名探索》。香港：天地圖書有限公司，1999。
- 饒玖才著：《香港舊風物》。香港：天地圖書有限公司，2001。
- 駱慧瑛：《觀心自在：香港觀音誕與觀音信仰探源》。香港：天地圖書有限公司，2020。
- 香港節誕網頁（香港城市大學中國文化中心教研資料庫）
<http://www.cciv.cityu.edu.hk/website-2006-2007-a/?redirect=/jiedan/index.php>
- 澳門廟宇與節誕（香港城市大學中國文化中心教研資料庫）
<http://www.cciv.cityu.edu.hk/website-2006-2007-a/?redirect=/macau/>
- 華人廟宇委員會網頁：<http://www.ctc.org.hk/>
- 古物古蹟辦事處網頁：<http://www.amo.gov.hk>
- Joseph Bosco and Ho Puay-Peng, *Temples of the Empress of Heaven* (New York: Oxford University Press, 1999).
- Jonathan Chamberlain, *Chinese Gods* (Hong Kong: Long Island Publishers, 1983).
- Kenneth Dean and Zheng Zhenman, *Ritual Alliances of the Putian Plain* (Leiden; Boston: Brill, 2010).
- Kenneth Dean, *Taoist Ritual and Popular Cults of Southeast China* (Princeton: Princeton University Press, 1993).
- Prasenjit Duara, *Culture, Power, and the State: Rural North China, 1900-1942* (Stanford: Stanford University Press, 1988).
- David Faure, "Folk Religion in Hong Kong and the New Territories Today." In J. Pas ed., *The Turning of Tide*, 1989, pp.259-270.
- David Faure, *The Structure of Chinese Rural Society: Lineage and Village in the Eastern New Territories* (Hong Kong: Oxford University, 1986).
- David Faure, *Emperor and Ancestor: State and Lineage in South China* (Stanford: Stanford University Press, 2007).
- Maurice Freedman, *Lineage Organization in Southeast China* (New York: Humanities Press, 1965).

Stephan Feuchtwang, "School-Temple and City God," in G. William Skinner ed. *The City in Late Imperial China* (Stanford: Stanford University Press, 1977), 581-608.

Stephan Feuchtwang, *The Imperial Metaphor: Popular Religion in China* (London: Routledge, 1992).

David Johnson, *Spectacle and Sacrifice: The Ritual Foundations of Village in North China* (Cambridge: Harvard University Press, 2009).

David Johnson, "The City God Cults of T'ang and Sung China," *Harvard Journal of Asiatic Studies* 45.2 (1985): 363-457.

John Lagerwey, "The Pilgrimage to Wu-tang Shan," in Susan Naquin and Yu Chun-fang (eds.), *Pilgrims and Sacred Sites in China* (Berkeley: University of California Press, 1992), 293-332.

Joan Law and Barbara Ward, *Chinese Festivals in Hong Kong* (Hong Kong: The Guidebook Company Ltd., 1993).

J. T. Myers. "A Hong Kong Spirit-medium Temple," *Journal of the Hong Kong Branch of the Royal Asiatic Society* 15 (1975): 16-27.

Daniel Overmyer, *Local Religion in North China in the Twentieth Century: The Structure and Organization of Community Rituals and Beliefs* (Boston, Brill, 2009).

Poon Shuk-Wah, *Negotiating Religion in Modern China: State and Common People in Guangzhou, 1900-1937* (Hong Kong: Chinese University Press, 2011).

Poon Shuk-Wah, "Refashioning Festivals in Republican Guangzhou," *Modern China* 30.2 (2004): 199-227.

Ken Raby, *Hong Kong Temples*, Hong Kong: Ken Raby, 2005.

Meir Shaher and Robert P. Weller, *Unruly Gods: Divinity and Society in China* (Honolulu: University of Hawai'i Press, 1996).

Joyce Savidge, *This is Hong Kong: Temples*, H.K. Government Publication, 1977.

Michael Szonyi, "The illusion of Standardizing the Gods: The Cult of the Five Emperors in Late Imperial China," *Journal of Asian Studies* 56.1 (1997): 113-35.

Michael Szonyi, "Local Cult, Lijia, and Lineage: Religious and Social Organization in the Fuzhou Region in the Ming and Qing," *Journal of Chinese Religions* 28 (2000), 93-125.

Temple directory 《廟宇指南》, Hong Kong: The Temples Unit, Trust Funds Section, Home Affairs Department, 1980.

James Watson, "Standardizing the Gods: The Promotion of T'ien Hou along the South China Coast, 960-1960," in David Johnson, Andrew J. Nathan and Evelyn S. Rawski, eds. *Popular Culture in Late Imperial China* (Berkeley: University of California Press, 1985), 292-374.

Arthur P. Wolf, ed. *Religion and Ritual in Chinese Society* (Stanford: Stanford University Press, 1974).